

俄亥俄州 _____ 县
 民事诉讼法院

 申请人 : 案件号码 _____

 地址 : 法官/地方法官 _____

 城市、州、邮政编码 :

 出生日期: _____ / _____ / _____ :

 诉 : 民事跟踪保护令或民事涉性犯罪保护令申请书
 (R. C. 2903.214)

 应答人 :

 地址 :

 城市、州、邮政编码 :

 出生日期: _____ / _____ / _____ :

勾选所有适用 。如果你请求对你的地址保密，就不要填写你的地址。请提供另外一个你可以安全收到法庭通知的邮寄地址。本表格为公共记录。

- 1. 申请人为自己寻求司法救助。
- 2. 申请人代表下列家庭或住户成员寻求司法救助：

姓名	出生日期	与申请人的关系
	/ /	
	/ /	
	/ /	
	/ /	
	/ /	

FORM 10.03-D: PETITION FOR CIVIL STALKING PROTECTION ORDER OR SEXUALLY ORIENTED OFFENSE PROTECTION ORDER (SSOPO) (R. C. 2903.214)	
Simplified Chinese (Translated May 2015) Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio The English version of this form and other information is available at: http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/stalkingForms/default.asp	Amended March 1, 2014 Discard all previous versions of this form.
This project was supported by Grant No. 2014-WF-VAI-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.	

俄亥俄州法律对“以跟踪来威胁”的定义如下:

“任何人均不得故意进行某种行为模式, 使另外一个人相信该人将对另外一个人造成人身伤害, 或对另外一个人造成精神痛苦。” R. C. 2903. 211(a) (1)。

“任何人均不得通过使用任何远程传输信息的电子方法, 包括但不限于, 任何计算机、计算机网络、计算机程序, 或计算机系统, 来张贴信息以怂恿或煽动另一个人犯下本条(见上)第(A) (1) 部分所规定的违法行为”

R. C. 2903. 211(a) (2)。

俄亥俄州法律在 R. C 2950.01.3 中对“涉性犯罪”作出了定义。

3. 申请人声称应答人进行了下列行为, 造成紧迫的和当下的危险。对于下列 (a), (b), 或(c), 如需要, 可附加另外纸页。

(a) 对于以跟踪来威胁引起的民事跟踪保护令, 描述使你认为应答人将导致你受到人身伤害或导致(或已导致)你遭受精神痛苦的行为模式的性质和程度。也请描述应答人任何以前的以跟踪来威胁罪的定罪(如知道)。

(b) 对于因涉性犯罪引起的民事涉性犯罪保护令, 尽可能完整的描述应答人的行为。对于因涉性犯罪引起的保护令, 你无需包括行为模式的信息。

FORM 10.03-D: PETITION FOR CIVIL STALKING PROTECTION ORDER OR SEXUALLY ORIENTED OFFENSE PROTECTION ORDER (SSOPO)
(R. C. 2903. 214)

Simplified Chinese (Translated May 2015)
Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio
The English version of this form and other information is available at:
http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/stalkingForms/default.asp

Amended March 1, 2014
Discard all previous versions
of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VAI-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

- (c) 关于对应答人进行电子监控, 请描述应答人在提交本“申请书”之前使你或你的家庭或住户成员的健康、幸福或安全受到威胁的行为的性质和程度。也请描述应答人的行为如何对你或你的家庭或住户成员造成持续的危险。

4. 申请人请求法庭根据 R. C. 2903.214, 通过批准以下“民事跟踪保护令”或“民事涉性犯罪保护令”, 批准对本“申请书”中指定的申请人和家庭或住户成员的司法救助:

- (a) 要求应答人不得通过伤害、试图伤害、威胁、跟随、跟踪、骚扰、接触、强迫发生性关系, 或对他们/她们做出涉性犯罪来虐待申请人和本“申请书”中指定的家庭或住户成员。
- (b) 要求应答人不得进入本“申请书”中指定的申请人和家庭或住户成员的住所、学校、公司、工作地点、托儿服务提供方或日托中心, 包括那些地点的建筑、空地和停车场。
- (c) 要求应答人不得干扰申请人占有该住所的权利, 包括但不限于, 不得取消公共设施服务或保险, 不得中断电话服务、邮递服务, 或任何其他文件或物品的递送服务。
- (d) 要求应答人不得移动、毁坏、藏匿、或处置本“申请书”中指定的申请人和/或申请人的家庭或住户成员有所有权的或占有的任何财产或宠物。
- (e) 要求应答人不得拥有、使用、携带或获得任何致命武器。
- (f) 要求对应答人进行电子监控。
- (g) 包括下列其他条款:

FORM 10.03-D: PETITION FOR CIVIL STALKING PROTECTION ORDER OR SEXUALLY ORIENTED OFFENSE PROTECTION ORDER (SSOPO)
(R. C. 2903.214)

Simplified Chinese (Translated May 2015)
 Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio
 The English version of this form and other information is available at:
http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/stalkingForms/default.asp

Amended March 1, 2014
 Discard all previous versions
 of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VAI-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

5. 申请人进一步请求法庭根据 R.C. 2903.214(D) 以及本“申请书”，下达单方面（紧急）保护令。
6. 申请人进一步请求法庭不下达双向保护令或针对申请人的其他命令，除非满足 R.C. 3113.31(E)(3) 的所有条件。
7. 申请人进一步请求如果申请人有受害者代言人，则法庭根据R.C. 2903.214(L)的要求，允许该受害者代言人在这些诉讼的所有阶段陪同申请人。
8. 申请人进一步请求法庭批准法庭认为公平公正的其他司法救济。
9. 下列是申请人知道的涉及到应答人的所有过去和现在的法庭案件的列表：

案件名称	案件号码	法庭/县	案件结果

我在此宣誓以上回答尽我所知是真实、完整、准确的。我明白伪造此文件可能导致我被判定蔑视法庭，该罪可导致监禁和罚款，并且根据 R.C. 2921.11，伪造此文件可能使我因伪证罪受到刑事惩罚。

除非将为你公证申请书的人在场，否则请勿签署。

申请人签名

于 _____ 年 _____ 月 _____ 日，在我面前宣誓并签署。

公证人

如果你请求对你的地址保密，就不要填写你的地址。请提供另外一个你可以安全收到法庭通知的邮寄地址。本表格为公共记录。

FORM 10.03-D: PETITION FOR CIVIL STALKING PROTECTION ORDER OR SEXUALLY ORIENTED OFFENSE PROTECTION ORDER (SSOPO)
(R.C. 2903.214)

Simplified Chinese (Translated May 2015)

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio
The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/stalkingForms/default.asp

Amended March 1, 2014

Discard all previous versions
of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VAI-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.

申请人的安全地址:

申请人律师签名 (如适用)

 律师姓名 (如适用)

 律师地址

 城市、州、邮政编码

 律师注册号码

 律师电话

 律师传真

 律师电子邮件

FORM 10.03-D: PETITION FOR CIVIL STALKING PROTECTION ORDER OR SEXUALLY ORIENTED OFFENSE PROTECTION ORDER (SSOPO)
 (R. C. 2903.214)

Simplified Chinese (Translated May 2015)

Provided by the Domestic Violence Program of the Supreme Court of Ohio
 The English version of this form and other information is available at:

http://www.supremecourtofohio.gov/JCS/domesticViolence/protection_forms/stalkingForms/default.asp

Amended March 1, 2014

Discard all previous versions
 of this form.

This project was supported by Grant No. 2014-WF-VAI-8855 awarded by the Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. The opinion, findings, conclusions and recommendations expresses in this publication are those of the author(s) and do not necessary reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women.